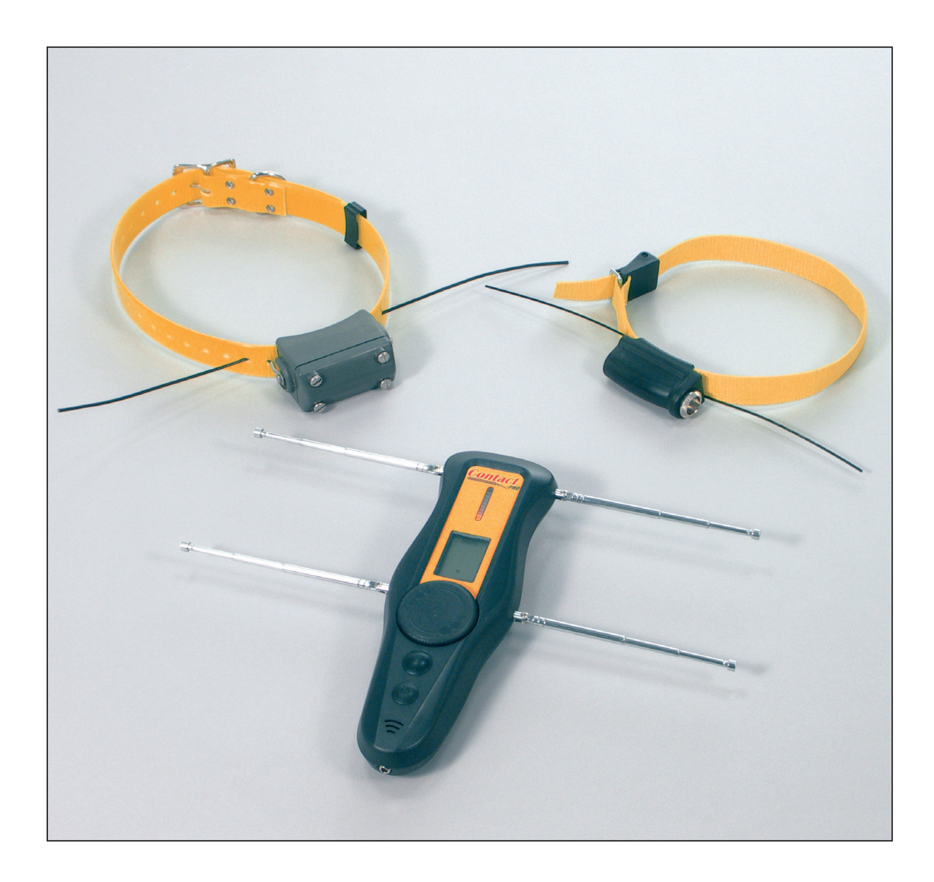
Manual de instrucciones de Contact Pro





REPERTO AB
Löpargatan 4, SE-711 34 Lindesberg, Sweden
Telefon +46 (0)581-171 90 • Fax +46 (0)581-171 56
www.reperto.se

Contact Pro es un rastreador de perros con gran seguridad de dirección y 200 canales para minimizar el riesgo de interferir con otros usuarios. Permite rastrear varios perros al mismo tiempo. Los transmisores tienen indicadores de movimiento, de serie, y también funcionan como advertidores de accidentes. Hay disponibles contadores de ladridos opcionales.

Índice

CAPÍTULO 1

Almacenamiento del transmisor y el receptor

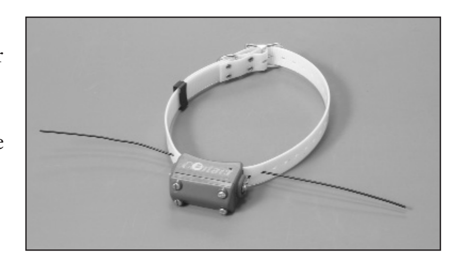
El receptor se puede utilizar en todos los climas pero debe almacenarse en un lugar caliente y seco –por ejemplo, en un bolsillo interior– para proteger al máximo posible la electrónica. El receptor se debe secar al aire.

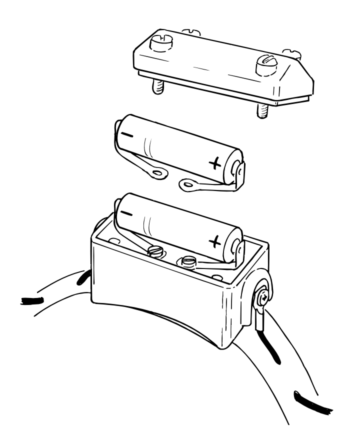
Para periodos prolongados sin utilizar hay que sacar las pilas del transmisor y el receptor para evitar el riesgo de fugas de las pilas. Recomendamos cambiar las pilas del receptor y del transmisor al inicio de cada temporada (dependiendo de la frecuencia de rastreo).

Pilas

Contact Pro estándar (TX PRO)

Para cambiar las pilas del transmisor, aflojar los cuatro tornillos y separar la sección de pilas de la sección de transmisor. La ubicación de las pilas se describe en el interior de la sección de transmisor. Las pilas no se deben cortocircuitar ni calentar. Tipo de pila: litio de 3,6 V. Marca de la pila SAFT. 1 pila.

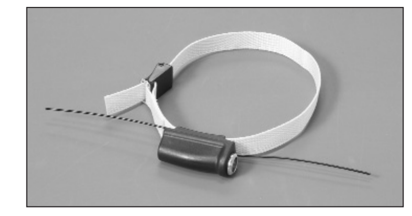




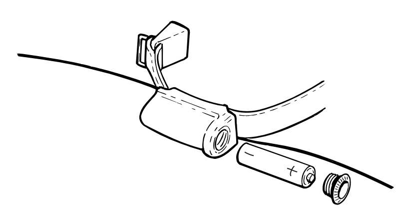
Hay que apretar bien el collar para que sea cómodo. Comprobar que el collar no está demasiado flojo con riesgo de caer. El collar se cambia fácilmente si está desgastado.

Activación y desactivación del transmisor Contact Light (TX CL)

El transmisor se activa al poner la pila alcalina de 1,5 V incluida en la entrega y atornillando la tapa a mano. Comprobar que parpadea el diodo rojo en el lado opuesto. Ahora el transmisor está listo para utilizar. Después de usar el transmisor, sacar la pila y el aparato se desactiva.



Para el almacenamiento prolongado, no atornillar la tapa del compartimento de pila para evitar el riesgo de condensación en el transmisor. Hay que apretar bien el collar para que sea cómodo. Comprobar que el collar no está demasiado flojo con riesgo de caer. El collar se cambia fácilmente si está desgastado.

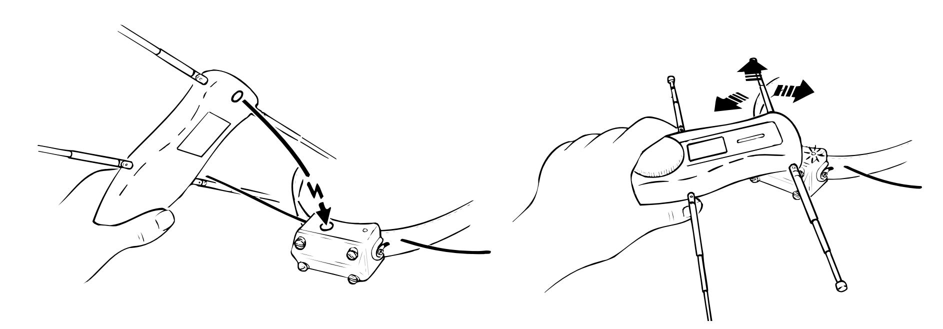


Activación y desactivación del transmisor Contact Pro

En la parte inferior delantera del receptor hay una marca redonda con las palabras ON/OFF. Acercar la parte marcada del receptor a la parte marcada del transmisor: la separación máxima es de 0,5 cm.

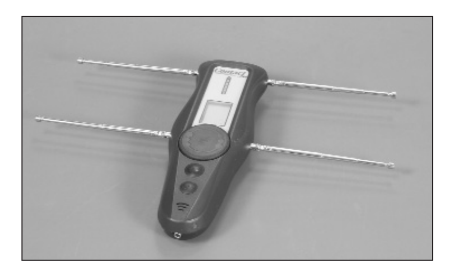
Mover el receptor en un pequeño movimiento circular sobre la zona marcada del transmisor. Cuando se encienda el diodo luminiscente del transmisor, mantener el receptor inmóvil brevemente para asegurar que el diodo parpadea. Ahora el transmisor está activado.

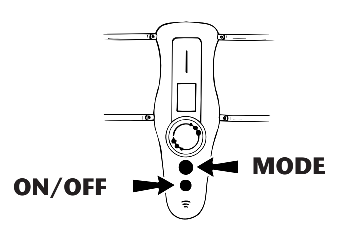
La desactivación con los mismos pasos descritos en el párrafo anterior. Comprobar que el diodo luminiscente deja de parpadear.

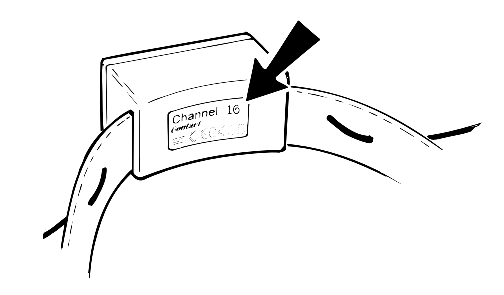


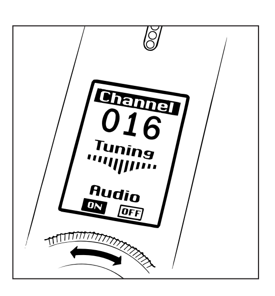
Activación y desactivación del receptor

Para activar el receptor, presionar durante unos segundos el botón on/off, el botón más bajo de los dos que hay en el receptor (ver la figura). Entonces se visualiza "GAIN" (amplificación) en el display. Pare ver qué canal está ajustado, presionar una vez el botón MODE (modo) (ver la figura). Seleccionar el número de canal deseado (el número de canal está indicado en el transmisor) con la manija en CHANNEL (canal). Después de un instante, el receptor vuelve al modo GAIN para rastrear. También se puede presionar de nuevo el botón MODE y seleccionar el modo GAIN en el menú para rastrear. Comprobar que el transmisor está activado. El receptor emite una señal de pitido. Parpadean los diodos luminiscentes rojos. Ahora el equipo está listo para utilizar.









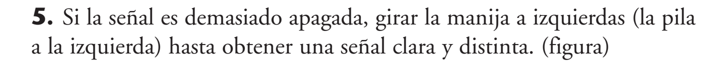
El receptor funciona con 2 pilas alcalinas AA (LR6). Usar pilas de buena calidad, tipo Duracell. El compartimento de pilas del receptor está en la parte trasera del aparato.

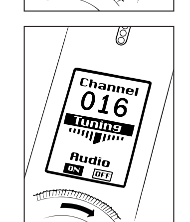
Para desactivar el receptor, presionar el botón on/off durante un instante. El canal utilizado en último lugar se guarda en la memoria hasta la vez siguiente que se utiliza el receptor.

Reglaje básico del tono del receptor (este reglaje es importante)

La finalidad del reglaje básico del tono es dar al equipo de rastreo un alcance máximo. Debe hacerse al principio de cada jornada de caza después de que el equipo de rastreo ha adoptado la temperatura ambiente. El reglaje básico del tono es afectado por los cambios de temperatura. Cuando se hace el reglaje básico, la frecuencia del receptor se ajusta para concordar exactamente con la frecuencia del transmisor. Es totalmente posible que el equipo de rastreo funcione bien a distancias cortas aunque el tono esté mal ajustado. No obstante, el alcance máximo es peor de lo que podría ser. Por consiguiente, este ajuste es importante si se desea tener un alcance máximo del equipo.

1 Activar el transmisor siguiendo las instrucciones. El equipo debe haber adoptado la temperatura ambiente. Colocar el transmisor a una distancia de 10 metros.
2. Soltar y desplegar las antenas del receptor. Las antenas deben estar bien desplegadas y paralelas entre sí.
3. Conectar el receptor y presionar el botón MODE hasta llegar al modo TUNING (sintonización). Primero, ajustar TUNING en la posición central. (figura)
4. Escuchar la señal. Para obtener un alcance máximo es necesario tener una señal sonora lo más clara y distinta posible.


5. Si la señal es demasiado apagada, girar la manija a izquierdas (la pila a la izquierda) hasta obtener una señal clara y distinta. (figura)



6. Si la señal es demasiado clara, girar la manija a derechas (la pila a la derecha) hasta obtener una señal clara y distinta. (figura)

Si cambia la tonalidad de la señal de rastreo (más clara o apagada de lo normal) y se acorta el alcance, es necesario compensar la frecuencia. Para conseguir un alcance óptimo compensando la frecuencia, cambiar la tonalidad de la señal girando la manija de reglaje de TUNING.

Canales

El receptor tiene 200 canales para Contact Pro en la banda de frecuencias de 433–434 MHz.

Toma para auricular

Es posible conectar en el receptor un auricular o un protector auricular activo. La toma (3,5 mm mono) está situada en el lado posterior del receptor. Con un protector auricular activo, la señal del transmisor se oye con mayor claridad, lo que puede ser ventajoso para rastrear a distancia larga. El altavoz se desacopla automáticamente cuando se conecta un auricular o una protección auricular activa.

Regulación del sonido en el receptor

Es posible desconectar totalmente el sonido del receptor. La desconexión se hace presionando el botón MODE hasta llegar a la posición de MODE para volumen de AUDIO. A continuación, girar la manija a derechas para desconectar el sonido, o a izquierdas para conectarlo de nuevo. El ajuste se confirma con un símbolo de sonido desconectado cuando el receptor está en el modo GAIN.

Indicador de pilas y cambio de pilas

Receptor: Si la tensión de pilas en el receptor es demasiado baja, parpadea el símbolo de pila en la ventana del display. Hay que cambiar las pilas lo antes posible. La tapa del compartimento de pilas está en la parte trasera del receptor y se abre moviendo hacia delante el fiador de la tapa con la mano. La ubicación de las pilas se describe en el interior de la tapa del compartimento de pilas. Tipo de pila: alcalina de 1,5 V. Número: 2 pilas. Usar un tipo de pilas de gran calidad; por ejemplo, Duracell.
Transmisor: Si la tensión de pila del transmisor es demasiado baja, el sistema pierde alcance y el diodo luminiscente deja de parpadear.

Contador de ladridos (accesorio)

Con el contador de ladridos se puede evaluar el trabajo del perro según los ladridos, aunque no se puedan oír los ladridos. Es posible cambiar la configuración del transmisor sustituyendo la sección de pilas normal por una sección de pilas con contador de ladridos incorporado. El contador de ladridos tiene un micrófono que registra los ladridos del perro. Cada ladrido produce una señal de "gorgojeo" especial en el receptor.

El micrófono que registra los ladridos del perro se entrega siempre ajustado para "ladrido normal". Sin embargo, el ladrido de los perros varía mucho en cuanto tono, sonido y fuerza. Por ello hay una función de ajuste para que el contador de ladridos funciona de forma fiable con todos los perros.

Hay un tornillo de ajuste en el interior de la sección de pilas. Para acceder a este tornillo hay que quitar los cuatro tornillos de fijación de la sección de pilas y separarla de la sección de transmisor. ¡Téngase en cuenta que el tornillo de ajuste es sensible y se debe ajustar con cuidado! El tornillo se puede girar un máximo de 4/5 vueltas. Girando el tornillo a derechas aumenta la sensibilidad del micrófono, y girándolo a izquierdas la sensibilidad disminuye.

Si el micrófono tiene un ajuste demasiado sensible, la respiración del perro y las ramas que rozan en el transmisor pueden generar ruido suficiente para que el micrófono lo perciba como ladrido y se dará una señal de ladrido en el receptor. Si el ajuste del micrófono es demasiado poco sensible, el micrófono no reaccionará con los ladridos del perro y no se oirá señal de ladrido en el receptor aunque el animal ladre. En algunas situaciones puede haber señales de ladrido falsas, especialmente si se usan perros de patas cortas en zonas cubiertas de maleza o arbustos.

El micrófono tiene una etiqueta de protección extra de aluminio que impide la penetración de humedad y partículas en el espacio del micrófono. Antes de cada jornada de caza, comprobar que la etiqueta de protección está en buen estado. Si la etiqueta de protección está dañada, hay que sustituirla de inmediato por una nueva. En el envase del producto hay etiquetas de protección extra. Cuando se terminen estas etiquetas, pueden pedirse etiquetas nuevas al distribuidor. REPERTO desaconseja usar otros materiales para proteger el micrófono.

En invierno, la congelación en el transmisor puede hacer que el micrófono no reaccione a los ladridos del perro. Se puede reducir la congelación aplicando una capa fina de vaselina en el transmisor.

CAPÍTULO 2

El rastreo

Método 1: Se recomienda usar este método cuando el transmisor está cerca del receptor o a una distancia normal del mismo.

1. Desplegar las antenas y activar el receptor.
2. Ajustar GAIN (amplificación) de modo que se enciendan aproximadamente la mitad de los diodos luminiscentes.
3. A continuación girar el receptor en un movimiento circular alrededor del cuerpo. Escuchar la señal y observar los diodos luminiscentes.
4. La dirección en la que se encienden más diodos luminiscentes y se oye la señal sonora más fuerte es la dirección del transmisor.

Método 2: Se recomienda usar este método cuando el transmisor está a una distancia grande del receptor.

1. Desplegar las antenas y activar el receptor.
2. Ajustar la posición de GAIN más baja que sigue dando señal sonora del transmisor.
3. A continuación girar el receptor en un movimiento circular alrededor del cuerpo. Rastrear principalmente con la señal sonora. Para mejorar las condiciones de recepción, mantener el receptor lo más elevado posible.
4. El transmisor está en la dirección en que la señal sonora es más fuerte. Si la señal sonora se oye en un sector demasiado ancho, hay que reducir un poco la amplificación con la manija para determinar una dirección segura del transmisor.

Determinación de distancia

Muchas veces puede ser valioso determinar la distancia hasta el perro. Sin embargo, para hacer una determinación correcta de la distancia es necesario tener bastante experiencia. La distancia se determina en función de la fuerza de la señal del transmisor. El terreno influye en todos los equipos de radio. Cuanto más accidentado es el terreno, más corta es la señal del transmisor. Por consiguiente, para determinar la distancia es necesario conocer la configuración del terreno antes de rastrear. ¡Entrene y practique!

Rastreo cruzado: un método seguro para determinar la posición del perro. El método requiere dos o más personas con receptor, rastreando desde posiciones diferentes. Estas personas se pueden comunicar y determinar así la posición del perro. También se puede hacer lo mismo con un solo receptor, con rastreos repetidos y desplazamientos rápidos.

Alcance

Para conseguir el mejor alcance posible en todas las situaciones, hay que procurar rastrear desde alturas y superficies despejadas. Si se rastrea cerca de, por ejemplo, un automóvil, hay riesgo de señal de reflejo en la dirección del automóvil.
¡Atención: a tener en cuenta al rastrear!
Una buena regla básica para el rastrear es moverse siempre durante el rastreo para reducir la influencia de los reflejos y no utilizar una GAIN (amplificación) demasiado grande para determinar la dirección.

CAPÍTULO 3

Mantenimiento y consejos para el empleo

• Un rastreador de perros es un equipo de radio. Al rastrear se deben considerar factores como las condiciones del terreno; por ejemplo, si el perro está detrás de una colina, la señal puede ser poco clara y es adecuado cambiar de sitio. Los edificios y los bosques húmeros o nevados dificultan el rastreo y pueden reducir el alcance. El verdor nuevo también puede acortar el alcance.
• El terreno despejado y las alturas dan por regla general el mejor rastreo.
• Las perturbaciones pueden afectar al rastreo; por ejemplo, un teléfono móvil conectado, una radio de caza en el bolsillo o cables eléctricos.
• Proteger el receptor: es antilluvia pero no es hermético.
• Si hay otro transmisor en la misma frecuencia, el receptor propio puede recibir dos señales entrantes al mismo tiempo.
• Sacar las pilas del transmisor y el receptor para el almacenamiento prolongado a fin de conservar las pilas y el equipo; por ejemplo, entre temporadas de caza.

FALLO	*CONTROLAR*
No es posible activar el receptor o el transmisor	que las pilas están bien y correctamente posicionadas
No es posible determinar la dirección del transmisor	que el entorno no perturba al receptor y que las antenas están intactas
Alcance corto	que el reglaje básico de TUNING está hecho y que las antenas del transmisor están intactas. Revisar las pilas del transmi sor y del receptor. Usar pilas de buena calidad, tipo Duracell.

CAPÍTULO 4

Piezas de repuesto y servicio

Todas las piezas sometidas a desgaste al usar Contact Pro son fácilmente cambiables; por ejemplo, el collar del transmisor, la antena del transmisor y las antenas del receptor. Las piezas de repuesto se pueden pedir al distribuidor. Los equipos que necesiten servicio o reparación se envían a REPERTO AB, Löpargatan 4, SE-711 34 Lindesberg, Suecia o al distribuidor del país respectivo.

Garantía

Contact Pro es un producto sometido a la ley de protección del consumidor.
La fecha de compra se debe indicar en el certificado de garantía y se debe poder demostrar con un recibo de caja o similar.
El certificado de garantía lo debe cumplimentar y firmar el vendedor.
La garantía abarca reparaciones y medidas debidas a eventuales fallos de diseño y fabricación. Las reparaciones o medidas abarcadas por la garantía sólo deben ser efectuadas por Reperto AB o por un taller de servicio autorizado. Debe adjuntarse siempre una copia del certificado de garantía. En caso de ser necesario un servicio o una reparación de garantía, el propietario es responsable del transporte hasta Reperto AB.
La garantía se anulará si una parte distinta a talleres de servicio autorizados por Reperto AB efectúa reparaciones o medidas en el equipo durante el periodo de garantía. Reperto AB no es responsable de daños o costes derivados de eventuales fallos del equipo. No se indemnizarán por ningún concepto pérdidas de actividad de negocio.
La garantía no abarca reparaciones o medidas debidas a desgaste o empleo erróneo. La garantía no abarca las pilas.

Teknisk specifikation

Banda de frecuencias:	433–434 MHz
Temperatura de trabajo:	-15ºC a +60ºC
Receptor:	RX PRO
Peso:	aprox. 280 gramos
Tiempo de funcionamiento:	aprox. 15 horas
Tipo de pila:	2 pilas (alcalinas AA de 1,5 V; por ejemplo, Duracell)
Transmisor:	TX PRO
Peso:	aprox. 170 gramos
Tiempo de funcionamiento:	entre 200 y 450 horas, dependiendo de si el equipo tiene o no tiene contador de ladridos
Tipo de pila:	1 pila de litio AA de 3,6 V, pila SAFT

Transmisor: TX CL (Light)
Peso: aprox. 70 gramos
Tiempo de funcionamiento: aprox. 150 horas
Tipo de pila: 1 pila (alcalina AA de 1,5 V; por ejemplo, Duracell)
Pueden introducirse modificaciones en la ficha técnica sin previo aviso.

Hay disponibles actualizaciones y versiones idiomáticas alternativas de este manual para descargar en el sitio web de Reperto AB, www.reperto.se.

Este producto denominado **Contact Pro** contiene lo siguiente:

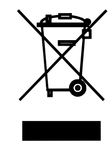
Receptor: versión **RX2004**
Transmisor: versión **TX PRO** o **TX CL**

Homologado según:
EN 300 220-1 V1.3.1 (09/2000)
EN 301 489-1 V1.5.1 (11/2004)
EN 301 489-3 V1.4.1 (08/2002)

Directiva R&TTE 1999/5/CE:
Resumen de la declaración de conformidad: Certificamos por la presente que los equipos RX2004 y TX PRO cumplen con los requisitos básicos y otros requisitos relevantes de la Directiva 1999/5/CE sobre equipos de radio y equipos de terminales de telecomunicación.

PARA PAÍSES MIEMBROS DE LA UE
Este símbolo significa: ¡No echar este producto en las basuras domésticas normales! Observar la normativa local en materia de reciclado o consultar con el distribuidor para información sobre la manipulación de productos eléctricos agotados.

El reciclado de este producto contribuye a la conservación de los recursos naturales e impide efectos dañinos en el medio ambiente y en la salud a causa de una manipulación inadecuada de los residuos.



Producto con homologación ambiental según la Directiva 2002/95/CE - RoHS y 2002/96/CE - WEEE



Version 2.0



REPERTO AB, Löpargatan 4, SE-71134 Lindesberg, Sweden
Telefon +46 (0)581-171 90 • Fax +46 (0)581-171 56
www.reperto.se